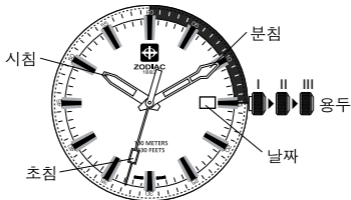


# 한국어

## 세 개의 시계바늘과 날짜 표시

(모델 715) (자동 STP1-11)



### 시간 설정

1. 용두를 III의 위치로 당깁니다(시계가 멈춤).
2. 정확한 시간을 표시할 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 I의 위치로 다시 밀어넣습니다.

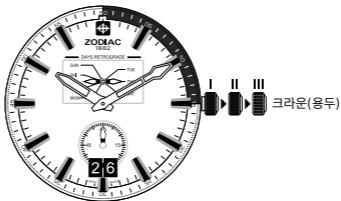
### 날짜 설정

1. 용두를 II의 위치로 당깁니다(시계는 계속 감).
2. 어제 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 III의 위치로 당깁니다(시계가 멈춤).
4. 정확한 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
5. 정확한 시간이 표시될 때까지 계속해서 용두를 돌립니다.
6. 용두를 I의 위치로 다시 밀어넣습니다.

오후 10시와 오전 2시 사이에는 날짜를 변경하지 마십시오. 이 때는 무브먼트가 자동으로 날짜를 변경하는 위치에 있을 때입니다. 이를 방해하면 무브먼트에 손상을 줄 수 있습니다.

# 레트로그레이드 요일 표시

(Ronda 7004.N)

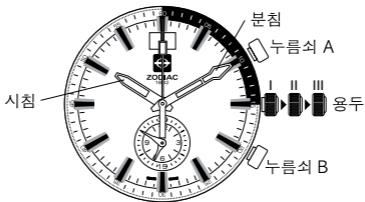


## 요일 설정, 날짜 및 시간 설정

1. 먼저 크라운(용두)을 위치 1로 풀어줍니다.
2. 크라운(용두)을 위치 3으로 빼냅니다.
3. 이전 요일을 설정하기 위해 크라운(용두)을 시계 방향으로 돌립니다.
4. 크라운(용두)을 위치 2로 빼냅니다.
5. 이전 요일의 날짜가 표시 될 때까지 크라운(용두)을 시계 반대 방향으로 돌립니다.
6. 크라운(용두)을 위치 3으로 빼냅니다.
7. 날짜 창에 정확한 날짜가 보여질 때까지 시계 바늘을 시계 방향으로 돌립니다.
8. 정확한 am/pm을 설정하기 위해 크라운(용두)을 계속 돌립니다.
9. 크라운(용두)을 위치 1로 되돌립니다.
10. 크라운(용두) 안쪽을 고정합니다.

## 크로노그래프 1 아이, 큰 날짜 표시

(모델 5010.B)



### 시간 설정

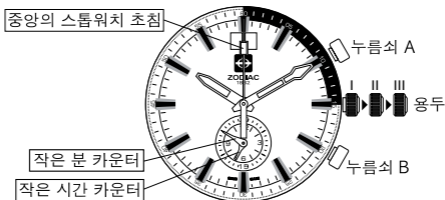
1. 용두를 III의 위치로 당깁니다(시계가 멈춤).
2. 정확한 시간이 나타날 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 I의 위치로 다시 밀어 넣습니다.

### 날짜 설정

1. 용두를 II의 위치로 당깁니다(시계는 계속 감).
2. 어제 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 III의 위치로 당깁니다(시계가 멈춤).
4. 정확한 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
5. 정확한 시간이 표시될 때까지 계속해서 용두를 돌립니다.
6. 용두를 I의 위치로 다시 밀어 넣습니다.

## 크로노그래프

- 분 및 시간 카운터는 각각 회전 당 30분과 회전 당 12시간을 측정합니다.
- 중앙의 스톱워치 초침은 회전 당 60초를 측정합니다.



주의:

크로노그래프 기능을 사용하기 전에, 다음 사항을 확인하십시오.

- 용두가 I의 위치(=정상 위치)에 있어야 합니다.
- 두 개의 크로노그래프 침은 누름쇠 B를 작동시키고 나면 정확하게 0의 위치에 있게 됩니다. 그렇지 않을 경우, 침들의 위치를 반드시 보정하여야 합니다(<<0 위치로의 크로노그래프 침 보정법>> 장을 참조하십시오).

## 크로노그래프: 기본 기능

(시작/정지/초기화)

1. 누름쇠 A를 눌러 중앙의 스톱워치 초침을 작동합니다.
2. 시간 측정을 정지하려면 누름쇠 A를 다시 누르십시오.
3. 두 개의 크로노그래프 침을 0의 위치로 재설정하려면 누름쇠 B를 누릅니다.

## 크로노그래프: 중간 타이밍 또는 간격 타이밍

1. 누름쇠 A를 눌러 중앙의 스톱워치 초침을 작동합니다.
2. 침을 정지시키고 간격 타이밍을 표시하려면 누름쇠 B를 누릅니다.

주의: 크로노그래프의 침은 멈추었지만 무브먼트는 현재의 진행을 계속 기록합니다.

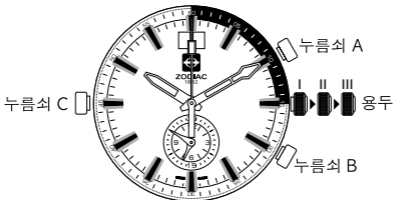
3. 측정된 시간을 구성합니다.  
누름쇠 B를 다시 누르면 2개의 크로노그래프 침들이 진행 중인 측정 시간으로 빠르게 돌아갑니다.  
간격을 계속 기록하고 싶다면 누름쇠 B를 계속하여 누릅니다.
4. 누름쇠 A를 눌러 작동을 멈추면 최종 시간이 표시됩니다.
5. 두 개의 크로노그래프 침을 0의 위치로 재설정하려면 누름쇠 B를 누릅니다.

## 0 위치로의 크로노그래프 침 보정법

1. 용두를 III의 위치로 당깁니다(두 개의 크로노그래프 침이 정확한 0의 위치에 있거나 정확하지 않은 0의 위치에 있습니다).
2. 최소 2초 간 누름쇠 A와 B를 동시에 누릅니다(중앙의 스톱 초침이 360° 회전합니다 - 보정 모드가 가동됩니다).
3. 누름쇠 A를 눌러 중앙의 스톱워치 초침을 단계적으로 돌립니다. 누름쇠 A를 누른 상태에서 중앙의 스톱워치 초침까지 빨리 이동합니다.
4. 누름쇠 B를 눌러 다음 침으로 이동합니다.
5. 누름쇠 A를 눌러 단계적으로 분침을 돌립니다. 누름쇠 A를 누른 상태에서 분 카운터 침을 빨리 이동합니다.
6. 용두를 1의 위치로 되돌려 놓으십시오.

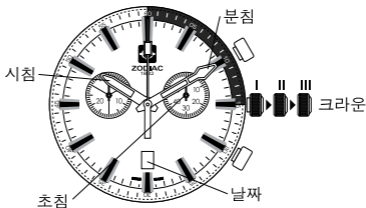
## 라이트 (일부 모델에만 탑재됨)

1. 시계 본체의 좌측에 있는 누름쇠 C를 누릅니다.
2. 누름쇠 C를 해제하면 약 5초간 불이 들어올 것입니다.
3. 5초 후에 불이 자동 점멸될 것입니다.



## 스톱워치 2 EYE

(모델 5021 D)



### 시간 설정

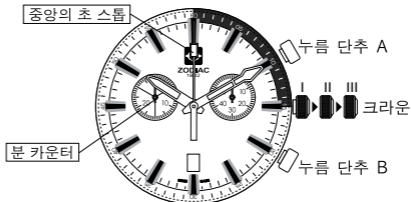
1. 용두를 3의 위치로 당깁니다(시계가 멈춥니다).
2. 정확한 시간을 가리킬 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 1의 위치로 되돌려 놓습니다.

### 날짜 설정

1. 용두를 2의 위치로 당깁니다(시계는 계속 갑니다).
2. 어제 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
3. 용두를 3의 위치로 당깁니다(시계가 멈춥니다).
4. 정확한 날짜가 표시될 때까지 용두를 돌립니다.
5. 정확한 시간이 표시될 때까지 용두를 계속 돌립니다.
6. 용두를 1의 위치로 되돌려 놓습니다.

### 스톱워치

- 분 카운터는 한 바퀴에 30분을 표시합니다.
- 중앙의 초 스톱은 한 바퀴에 60초를 표시합니다.



유의 사항:

스톱워치 기능을 사용하기 전, 다음 사항을 확인하십시오:

- 용두가 1의 위치에 있는지(= 일반적인 위치).
- B 버튼의 작동에 따라, 두 개의 스톱워치 바늘이 정확하게 0 위치에 놓여 있어야 합니다. 만약 그렇지 않으면, 바늘의 위치를 조정하여야 합니다 ("스톱워치 바늘을 0의 위치로 조정" 부분을 참조하십시오).

## 스톱워치: 기본 기능

(시작 / 정지 / 재설정)

1. A 버튼을 눌러, 중앙의 초 스톱 바늘을 작동시킵니다.
2. 진행을 멈추고 싶다면, 다시 A 버튼을 누르십시오.
3. 두 개의 스톱워치 바늘을 0의 위치로 재설정하고 싶다면, B 버튼을 누르십시오.

## 스톱워치: 중간 타이밍 또는 간격 타이밍

1. A 버튼을 눌러, 중앙의 초 스톱 바늘을 작동시킵니다.
2. B 버튼을 누르면 스톱워치가 멈춥니다.

유의사항: 스톱워치의 바늘은 멈추었지만, 무브먼트는 현재의 진행을 계속 기록하고 있습니다.

3. 측정 시간을 구성하십시오:  
다시 한 번 B 버튼을 누르면, 2개의 스톱워치 바늘이 현재 진행 중인 시간으로 빠르게 이동합니다. 중간 기록을 계속하고 싶으시다면, B를 계속 누르십시오.
4. A를 눌러 작동을 멈추면, 최종 시간이 표시됩니다.
5. 두 개의 스톱워치 바늘을 0의 위치로 재설정하고 싶다면, B 버튼을 누르십시오.

## 스톱워치 바늘을 0의 위치로 조정

1. 용두를 3의 위치로 당깁니다(두 개의 스톱워치 바늘이 옮겨나 그른 0의 위치에 있습니다).
2. 버튼 A와 B를 동시에 2초 이상 누르고 있습니다(중앙의 초-스톱이 360°도 회전 - 수정 모드가 작동됩니다).
3. A 버튼을 눌러, 중앙의 초-스톱 바늘을 한 단계 전진시킵니다. A 버튼을 길게 누르면 중앙의 초-스톱 바늘이 빨리 움직이게 됩니다. 다음 바늘로 이동하시려면 B를 눌러주십시오
4. A 버튼을 눌러, 중앙의 분 카운터 바늘을 한 단계 전진시킵니다. A 버튼을 길게 누르면 분 카운터 바늘이 빨리 전진합니다.
5. 용두를 1의 위치로 되돌려 놓습니다.

## 크로노그래프 모델

(모델 5030.D / 5040.B)



### 시간 맞추기

1. 크라운을 잡아 당겨 III 위치에 둡니다(시계가 멈춥니다).
2. 크라운을 돌려 정확한 시간을 맞춥니다.
3. 크라운을 다시 I 위치로 밀어 넣습니다.

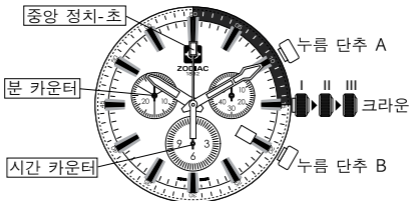
### 날짜 맞추기

1. 크라운을 잡아 당겨 II 위치에 둡니다(시계는 계속 작동합니다).
2. 어제 날짜가 나타날 때까지 크라운을 돌립니다.
3. 크라운을 잡아 당겨 III 위치에 둡니다(시계가 멈춥니다).
4. 정확한 날짜가 나타날 때까지 크라운을 돌립니다.
5. 정확한 시간이 나타날 때까지 크라운을 계속 돌립니다.
6. 크라운을 다시 I 위치로 밀어 넣습니다.



## 크로노그래프

- 크로노그래프의 시간 카운터는 시간을 최고 12시간까지 측정합니다.
- 분 카운터는 1회 회전 당 30분을 측정합니다.
- 중앙의 정지-초는 1회 회전 당 60초를 측정합니다.



### 참고:

크로노그래프 기능을 사용하기 전에 다음을 반드시 확인하십시오.

- 크라운이 I 위치 (= 정상 위치)에 있는지.
- 누름 단추 B의 작동 후 크로노그래프의 침 3개가 정확히 0의 위치에 있는지. 그렇지 않은 경우, 침의 위치를 조정해야 합니다 ("크로노그래프침 0의 위치로 조정하기" 참고).

## 크로노그래프: 기본 기능

### (시작/정지/재설정)

1. 누름 단추 A를 눌러 중앙 정지-초침을 시작합니다.
2. 시간 측정을 멈추려면 누름 단추 A를 다시 누르십시오.
3. 크로노그래프침 3개를 0의 위치로 재설정하려면 누름 단추 B를 누르십시오.

## 크로노그래프: 중간 또는 간격 시간 측정

1. 누름 단추 A를 눌러 중앙 정지-초침을 시작합니다.
2. 누름 단추 B를 눌러 크로노그래프를 정지시킵니다.

참고: 크로노그래프침이 멈췄지만 무브먼트는 계속해서 현재 시간을 기록합니다.

3. 측정된 시간을 확인합니다.  
누름 단추 B를 다시 누르면 크로노그래프침 3개가 재빨리 현재 측정 시간으로 전진합니다. 간격 기록을 계속하려면 계속해서 누름 단추 B를 누릅니다.
4. 누름 단추 A를 누르면 최종 시간이 표시됩니다.
5. 크로노그래프침 3개를 0의 위치로 재설정하려면 누름 단추 B를 누르십시오.

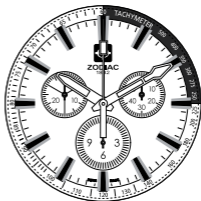
## 크로노그래프침 0의 위치로 조정하기

1. 크라운을 잡아 당겨 III 위치에 둡니다(크로노그래프침 3개 모두 정확한 또는 정확하지 않은 0의 위치에 있습니다).
2. 누름 단추 A와 B를 동시에 최소 2초 동안 계속 누릅니다(중앙 정지-초가 360° 회전 정정 모드가 활성화됩니다).
3. 누름 단추 A를 눌러 중앙 정지-초침을 실행시킵니다. 누름 단추 A를 누른 채 잡고 있으면 중앙 정지-초침이 빠른 속도로 전진합니다. 누름 단추 B를 눌러 다음 침으로 넘어갑니다.
4. 누름 단추 A를 눌러 시간 카운터 침을 실행시킵니다. 누름 단추 A를 누른 채 잡고 있으면 시간 카운터 침이 빠른 속도로 전진합니다. 누름 단추 B를 눌러 다음 침으로 넘어갑니다.
5. 누름 단추 A를 눌러 분 카운터 침을 실행시킵니다. 누름 단추 A를 누른 채 잡고 있으면 분 카운터 침이 빠른 속도로 전진합니다.
6. 크라운을 I 위치로 되돌립니다.

## 타키미터 사용법

타키미터 기능은 일정 거리에서 물체의 속도를 측정하는 데 이용됩니다. 시계의 상단 링이나 베젤 안에 위치한 스케일이 마일, 노트 또는 킬로미터 단위의 시속을 표시할 것입니다.

용도 예시: 자동차 경주 시, 초침이 12시 위치(60초 표시)에 도달할 때 첫 번째 마일(킬로미터) 지점을 지나게 됩니다. 측정을 시작합니다. 36초 시점에 자동차는 2마일(킬로미터) 지점을 지나게 되고 자동차가 시속 100마일(킬로미터)의 거리를 주행한 것을 보게 될 것입니다.



## 오토매틱 와인딩 무브먼트

오토매틱 와인딩 무브먼트를 갖춘 시계는 귀하의 손목의 움직임에 의해 자동적으로 와인딩하는 동력을 얻습니다. 귀하의 시계가 귀하의 손목에 잘 맞게 조정하는 것이 중요합니다. 시계가 손목에 느슨하게 맞으면 자동적으로 와인딩하는 동력을 일부 상실하게 됩니다. 완전히 와인딩되면 귀하의 시계는 약 42시간의 예비 동력을 보유하게 됩니다. 시계를 42시간 이상 차지 않을 경우, 수동으로 감아서 필요한 예비 동력을 확보하실 것을 권장합니다.

## 방수 기능

모든 Zodiac 시계 제품은 최소 10ATM (330 피트/100미터)급의 방수 기능을 갖추고 있습니다.

시계 제품의 방수 기능은 무브먼트를 먼지와 습기로부터 보호하며 그리고 물에 잠겼을 경우 손상 위험으로부터 무브먼트를 보호합니다.

차트에 각 물 등급별 노출 권고 지시 사항이 나와 있습니다.

시계가 물과 접촉하고 있는 동안 크라운의 위치를 조정하지 않는 것이 중요합니다. 물이 시계 안으로 들어가 무브먼트를 손상시킬 수 있습니다.

나사로 고정된 크라운이 장착된 시계 제품의 경우, 물과 접촉하기 전에 반드시 크라운이 적절한 위치에 놓여 있고 완전히 잠겨있어야 합니다.

크로노그래프 기능이 있는 시계 제품의 경우, 물이 시계 안으로 들어가 무브먼트를 손상시킬 수 있으므로 물 밑에서는 크로노그래프를 작동시키면 안됩니다.

## 주의가 필요 - 방수 기능

방수		물 관련 사용			
케이스백 표시	깊이				
		손 씻기	샤워, 목욕	수영, 스노클링	스쿠버 다이빙
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 바, 30 미터	✓	X	X	X
5 ATM	5 바, 50 미터	✓	✓	X	X
10 ATM	10 바, 100 미터	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 바, 200 미터	✓	✓	✓	X
30 ATM	30 바, 300 미터	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 바, 500 미터	✓	✓	✓	✓

크라운을 항상 닫긴 위치(정상 위치)에 놓습니다.  
크라운을 완전히 꼭 나사 조이기 합니다.

## 취급 방법 및 주의 사항

각 Zodiac 시계 제품은 최고 기준을 능가하도록 설계-제작되었습니다. 대부분의 다른 기계 제품과는 달리 시계는 쉬지 않고 작동합니다. 최적의 성능을 유지하면서 Zodiac 시계를 오랫동안 사용할 수 있도록 하기 위해서 마련된 간단한 취급 방법 및 주의 사항을 살펴보시기 바랍니다.

### 취급 방법

시계는 부드러운 천과 물로만 닦으십시오. 시계를 물속에 잠그지 마십시오. 소금물과 접촉이 있었던 경우 깨끗하게 행구어 부드러운 천으로 닦아 말려야 합니다. 금속 시계 줄의 "새 시계 느낌"을 유지하려면 정기적으로 닦아 주어야 합니다. 부드러운 솔을 따뜻한 비눗물에 담갔다가 부드럽게 문질러 닦으십시오. 시계를 오랫동안 잘 사용하려면 18-24개월에 한차례씩 점검을 받으실 것을 권장합니다.

### 주의 사항

본 시계는 숙련된 장인이 여러 가지 부품과 부분품을 한데 모아 만든 복잡한 작품입니다. 시계가 최적의 성능을 발휘하는 것을 방해 또는 손상시킬 수 있는 행동 또는 환경적 상황이 있습니다.

다음과 같은 조건/상황은 피하는 것이 중요합니다. 지나친 열기 또는 추위, 장기간 직사 광선에 노출, 해당 시계의 방수 등급을 초과하는 상황(시계 뒷면과 차트 참고)은 피하십시오. 시계가 물과 접촉하고 있는 동안은 절대 기능 버튼 또는 크라운을 조작하지 마십시오.

본 시계는 TV 및 오디오와 같은 가전 제품이 만들어내는 자기장의 영향을 받지 않으나, 기타 작동을 방해할 수 있는 강력한 전기장 또는 정전기는 피하시는 것이 좋습니다. 지나친 충격 또는 충돌은 피하는 것이 중요합니다.